



# Kursplan

för kurs på grundnivå

**Introduktion till juridik för tolkar**

**Introduction to Law for Interpreters**

**7.5 Högskolepoäng**

**7.5 ECTS credits**

<b>Kurskod:</b>	TTA503
<b>Gäller från:</b>	VT 2024
<b>Fastställt:</b>	2023-05-03
<b>Institution</b>	Institutionen för svenska och flerspråkighet
<b>Huvudområde:</b>	Översättningsvetenskap
<b>Fördjupning:</b>	G1F - Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

## Beslut

Denna kursplan är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för svenska och flerspråkighet.

## Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Yrkesetik och professionskunskap II, 7,5 hp, eller motsvarande.

## Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
JUR1	Introduktion till juridik för tolkar	7.5

## Kursens innehåll

Kursen ger en översikt över det svenska rättssystemet, med vissa internationella jämförelser, och en inblick i den funktion som tolkar har i rättsliga sammanhang. Kursens övergripande syfte är att lägga grunden för ett rättssäkert tolkarbete genom att studenten får förståelse för centrala juridiska begrepp och principer i sammanhang där tolkning ofta förekommer.

## Förväntade studieresultat

- För godkänt resultat på kursen ska studenten kunna:
- visa grundläggande kännedom om det svenska rättssystemet
  - redogöra för några centrala juridiska begrepp och principer
  - redogöra för tolkars funktion i rättsliga sammanhang

## Undervisning

Undervisningen ges i form av föreläsningar, seminarier och gruppövningar. Undervisningen sker delvis på distans via lärplattform och är delvis campusförlagd. Närvaro är obligatorisk.

Ytterligare information finns tillgänglig i utbildningskatalogen på webben senast en månad före kursstart.

## Kunskapskontroll och examination

a. Kursen examineras genom en hemtentamen.

Ytterligare information finns tillgänglig i utbildningskatalogen på webben senast en månad före kursstart.

b. Betygsättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt  
B = Mycket bra  
C = Bra  
D = Tillfredsställande  
E = Tillräckligt  
Fx = Underkänd, något mer arbete krävs  
F = Underkänd, mycket mer arbete krävs

c. De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d. För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter och fullgjord närvaro. Om särskilda skäl föreligger kan examinator medge befrielse från viss obligatorisk undervisning eller fullgörande av obligatoriska uppgifter. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

e. För varje kurstillfälle ska i normalfallet minst tre examinationstillfällen erbjudas inom ett år. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle.

Studering som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen. Studering som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f. Komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel används betygen A–E. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär – mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang – används betyget E.

### **Övergångsbestämmelser**

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

### **Begränsningar**

Kursen får inte ingå i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

### **Övrigt**

Student som har godkänts på kursen kan på begäran få ett kursbevis.

### **Kurslitteratur**

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats [www.tolk.su.se](http://www.tolk.su.se). Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.